

主與我為伴

W H Monk
(1823-1889)

Adagio solenne

1 夜 幕 漸 垂 低 紆 尊 居 我 第
2 日 月 逝 如 梭 光 陰 飛 箭 墮
3 念 舊 日 塵 居 躬 身 親 領 墮
4 慎 重 用 權 威 適 勉 勵
5 夢 嚙 為 年 時 欣 主 曆 認
6 莫 論 是 在 繁 分 主 親 接 近
7 敵 害 在 暈 滋 手 恰 理 洽
8 渾 目 漸 暈 花 深 黑 暗 下

1 暮 晚 心 驚 畏 盼 扶 助 慟 悖
2 樂 趣 唏 嘯 過 富 榮 名 利 錯
3 大 眾 恩 師 對 愛 徒 是 伴 侶
4 善 意 施 安 慰 以 療 效 助 濟
5 叛 變 皆 不 魔 敬 妄 為 全 力 併
6 助 我 解 魔 哀 困 爾 臨 敵 盪 震
7 病 在 悲 空 高 至 我 仍 舊 熱 熾
8 在 晚 空 掛 掛 情 十 字 架

Abide with me (路 24 : 29)

詞 : Henry Francis Lyte (1793-1847)

譯 : Henry Woo 胡健挺 OFM (May 14 MMIX 香港)

This edition MMXXII 天主教香港教區

1 2 3 4 5 6 7 8

摯腐熟淚我仗折父
友壞落為背賴惡宅
盡在又罪道著罪是
排揚無人離慈芒娘
擠波拘揮經恩刺家
安兼謙心寬主陰今
慰見遜碎恕作庫世
切變讚挽盼領吐襯
勿幻譽病莫路奠落
提磨隨危停朋儀霞

1 2 3 4 5 6 7 8

陪陪陪陪陪陪陪陪
伴伴伴伴伴伴伴伴
更更更更更更更更
護護護護護護護護
祐祐祐祐祐祐祐祐
長同聆勤仁為求全
駐控訴奮愛我賜旅
在莫衷救相善信死
幕奈心罪偕牧莫不
帷何句迷永人疑怕